



(en) Electric current! Danger to life!
 Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
 Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) Tension électrique dangereuse !
 Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!
 El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!
 Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) 触电危险!
 只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!
 Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!
 Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!
 Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
 Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
 Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!
 Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!
 Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) Eluohhtlik! Elektrilöögioht!
 Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!
 Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!
 Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!
 Tik elektraikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!
 Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiedzialnie poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!
 Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

(sk) Nebezpečnosť ohrozenia života elektrickým prúdom!
 Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!
 Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

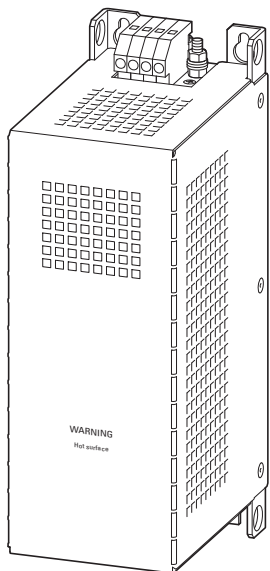
(ro) Atenție! Pericol electric!
 Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!
 Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

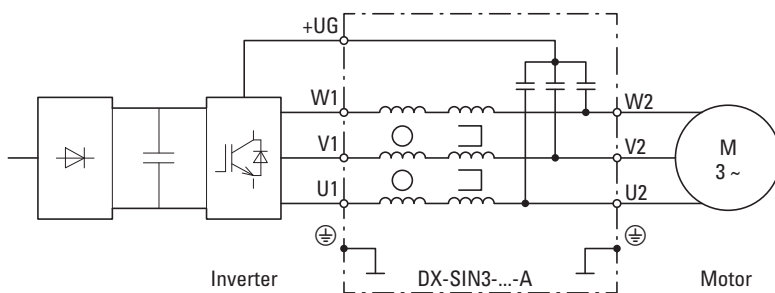
DX-SIN3-...-A

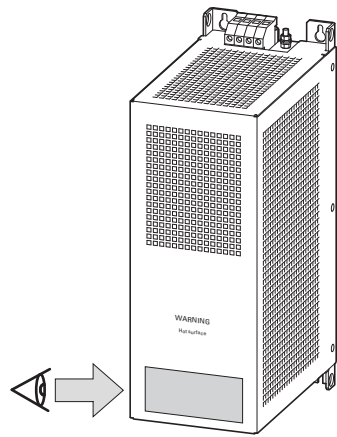


IEC 61558-2-20
 UL 508, CSA 22.2 No. 14-10



DX-SIN3-006-A
 DX-SIN3-013-A
 DX-SIN3-024-A
 DX-SIN3-046-A





DX-SIN 3 - 024 - A

All-pole sine filters
 I_e ($\theta = 45^\circ\text{C}$)
 006 = 6 A
 046 = 46 A
 3 = 3 phases

IP20:
 U_{\max} 500 V AC
 $f_{\text{PWM}} \geq 4 \text{ kHz}$
Motor: 0 - 150 Hz
 θ_1 : -10 ... +45 °C



UL 5085-1/-2, CSA 22.2 No. 66

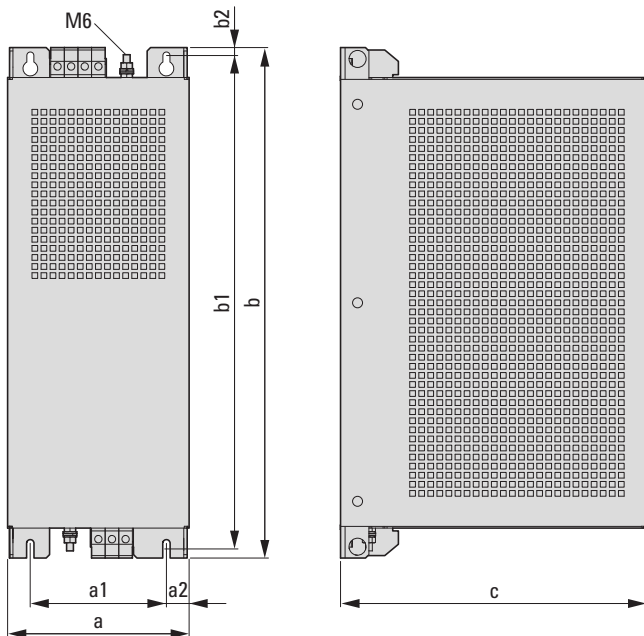
mm (in)

- (en) Dimensions and weights
- (de) Abmessungen und Gewichte
- (fr) Encombrements et poids
- (es) Dimensiones y pesos
- (it) Dimensioni e pesi
- (zh) 尺寸和重量


- (ru) Размеры и вес
- (nl) Afmetingen en gewichten
- (da) Mål og vægt
- (el) Διαστάσεις και βάρη
- (pt) Medições e pesos
- (sv) Dimensioner och vikter

- (fi) Mitat ja painot
- (cs) Rozměry a hmotnosti
- (et) Mõõtmed ja kaalud
- (hu) Méretek és Súly
- (lv) Izmēri un svars
- (lt) Matmenys ir svoriai

- (pl) Wymiary i masy
- (sl) Dimenzije in teže
- (sk) Rozměry a hmotnosti
- (bg) Размери и тегло
- (ro) Dimensiuni și greutateți
- (hr) Dimenzije i težina



→ 1 inch = 25.4 mm
 1 mm = 0.0394 inch
 1 inch = 1"

	a	a1	a2	b	b1	b2	c	 kg (lbs)
DX-SIN3-006-A	105 (4.13)	75 (2.95)	15 (0.59)	310 (12.2)	290 (11.42)	7 (0.28)	160 (6.3)	10 (22.05)
DX-SIN3-013-A	120 (4.72)	90 (3.54)	15 (0.59)	390 (15.35)	370 (14.57)	7 (0.28)	215 (8.46)	16 (35.27)
DX-SIN3-024-A	135 (5.31)	100 (3.94)	17.5 (0.69)	450 (17.72)	430 (16.93)	7 (0.28)	270 (10.63)	25 (55.16)
DX-SIN3-046-A	160 (6.3)	120 (4.72)	20 (0.79)	450 (17.72)	430 (16.93)	7 (0.28)	310 (12.2)	40 (88.18)

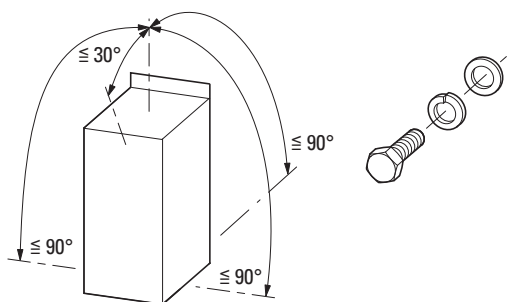
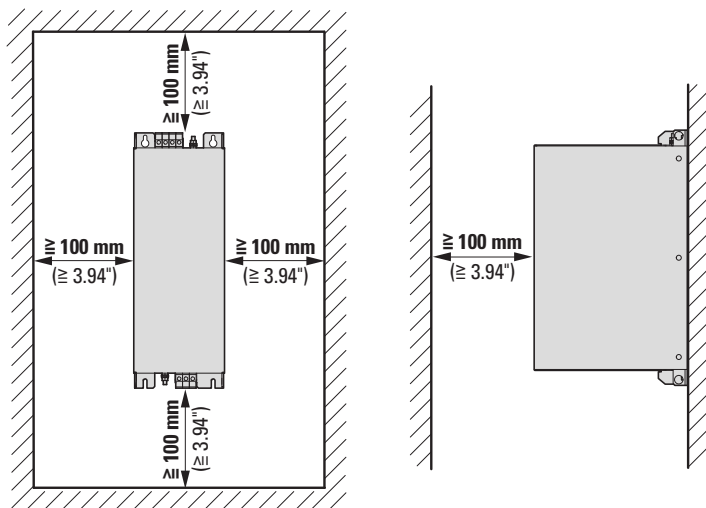
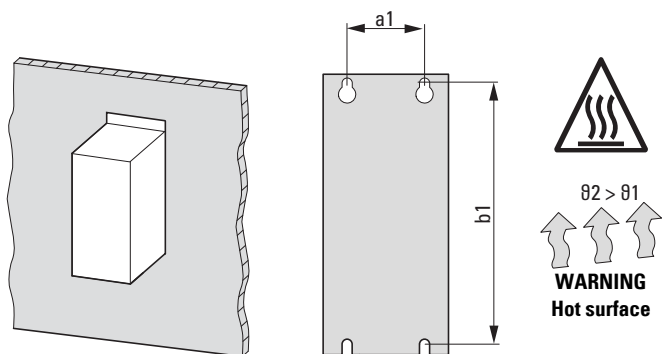
02/16 IL009001ZU

(en) Mounting on metal plate
 (de) Montage auf Metallplatte
 (fr) Montage sur platine métallique
 (es) Montaje sobre una placa de metal
 (it) Montaggio su piastra metallica
 (zh) 安裝到金屬板上

(ru) Монтаж на металлической пластине
 (nl) Montage op metalen plaat
 (da) Montering på metalplade
 (el) Εγκατάσταση σε μεταλλικό έλασμα
 (pt) Montagem na placa de metal
 (sv) Montering på metallplatta

(fi) Asennus metallilevyllä
 (cs) Montáž na kovovou desku
 (et) Montáž na kovovú dosku
 (hu) Szerelés fémlemezre
 (lv) Montāža uz metāla plāksnes
 (lt) Montavimas ant metalinės plokštės

(pl) Montaż na metalowej płytce
 (sl) Montaža na kovinsko ploščo
 (sk) Montáž na kovovú dosku
 (bg) Монтаж върху метална планка
 (ro) Montare pe placă metalică
 (hr) Montaža na metalnu ploču



DX-SIN3-006-A	4 x M6
DX-SIN3-013-A	4 x M6
DX-SIN3-024-A	4 x M6
DX-SIN3-046-A	4 x M6

02/16 IL009001ZU

(en) **NOTICE**
 Connect only in voltage-free state!
 (de) **ACHTUNG**
 Nur im spannungsfreien Zustand anschließen!
 (fr) **ATTENTION**
 Raccordez l'appareil uniquement hors tension !

(da) **VIGTIGT**
 Må kun tilsluttes i spændingsfri tilstand!
 (el) **ΕΠΙΓΡΥΠΝΗΣΗ**
 Συνδέστε μόνο όταν δεν επικρατεί τάση!
 (pt) **ADVERTÊNCIA**
 Ligar apenas com a tensão desligada!

(lv) **UZMANĪBU**
 Pieslēgt tikai tad, kad nenotiek sprieguma padeve!
 (lt) **DĖMESIO**
 Prijungti tik tada, kai išjungta įtampa!
 (pl) **UWAGA**
 Podłączać zawsze po uprzednim odłączeniu od zasilania elektrycznego!

(es) **CUIDADO**
 ¡Conectar únicamente en estado sin tensión!
 (it) **AVVISO**
 Collegare solo in assenza di tensione!
 (zh) **注意**
 必须在断电状态下进行连接！

(sv) **OBSERVERA**
 Får endast anslutas i späningsfritt tillstånd!
 (fi) **ILMOITUS**
 Kytke vain jännitteettömässä tilassa!
 (cs) **UPOZORNĚNÍ**
 Připojte jen při zcela odpojeném napájení!

(sl) **POZOR**
 Napravo priključite le, ko ni pod napetostjo!
 (sk) **UPOZORNENIE**
 Napájat' len v stave bez napätia!
 (bg) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
 Свързвайте само, когато уреда не е под напрежение!

(ru) **ВНИМАНИЕ**
 Подключать только в обесточенном состоянии!
 (nl) **OPGELET**
 Alleen in spanningsloze toestand aansluiten!

(et) **TÄHELEPANU**
 Ühendada ainult pingevabas olekus!
 (hu) **FIGYELEM**
 Csak feszültségmentes állapotban csatlakoztassa!

(ro) **ATENTJE**
 Conectați doar când aparatul nu se află sub tensiune!
 (hr) **POZOR**
 Priključujte samo u beznaponskom stanju!

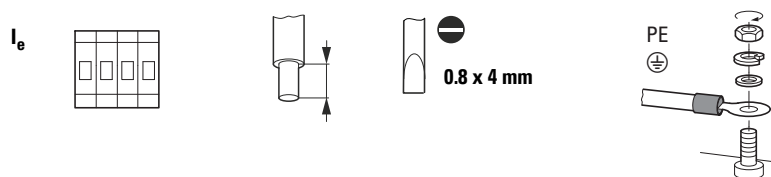
(en) **Electrical connection**
 (de) **Elektrischer Anschluss**
 (fr) **Raccordement électrique**
 (es) **Conexión eléctrica**
 (it) **Collegamento elettrico**

(zh) **电气接头**
 (ru) **Электрическое соединение**
 (nl) **Elektrische aansluiting**
 (da) **Elektrisk tilslutning**
 (el) **Ηλεκτρική σύνδεση**

(pt) **Conexão elétrica**
 (sv) **elektrisk anslutning**
 (fi) **Sähköliitäntä**
 (cs) **Elektrické připojení**
 (et) **Elektriühendus**

(hu) **Elektrómos csatlakozás**
 (lv) **Strāvas pieslēgums**
 (lt) **Elektros jungtis**
 (pl) **Przyłącze elektryczne**
 (sl) **Električna priključitev**

(sk) **Elektrické pripojenie**
 (bg) **Електрическа връзка**
 (ro) **Conexiune electrică**
 (hr) **Električni priključak**



	A	mm ²	AWG	mm (in)		Nm (lb-in)		Nm (lb-in)
DX-SIN3-006-A	6	0.2 - 10	22 - 8	12 (0.47)	M4	1.2 - 2 (10.62 - 17.7)	M6	6 (53.1)
DX-SIN3-013-A	13	0.2 - 10	22 - 8	12 (0.47)	M4	1.2 - 2 (10.62 - 17.7)	M6	6 (53.1)
DX-SIN3-024-A	24	2.5 - 16	10 - 6	15 (0.59)	M5	2 - 4 (17.7 - 35.4)	M6	6 (53.1)
DX-SIN3-046-A	46	2.5 - 16	10 - 6	15 (0.59)	M5	2 - 4 (17.7 - 35.4)	M6	6 (53.1)

en Technical data
 de Technische Daten
 fr Caractéristiques techniques
 es Características técnicas
 it Dati tecnici
 zh 技术数据

ru Технические характеристики
 nl Technische gegevens
 da Tekniske data
 el Τεχνικά χαρακτηριστικά
 pt Características técnicas
 sv Tekniska data

fi Tekniset tiedot
 cs Technické údaje
 et Tehnilised andmed
 hu Műszaki adatok
 lv Tehniskie dati
 lt Techniniai duomenys

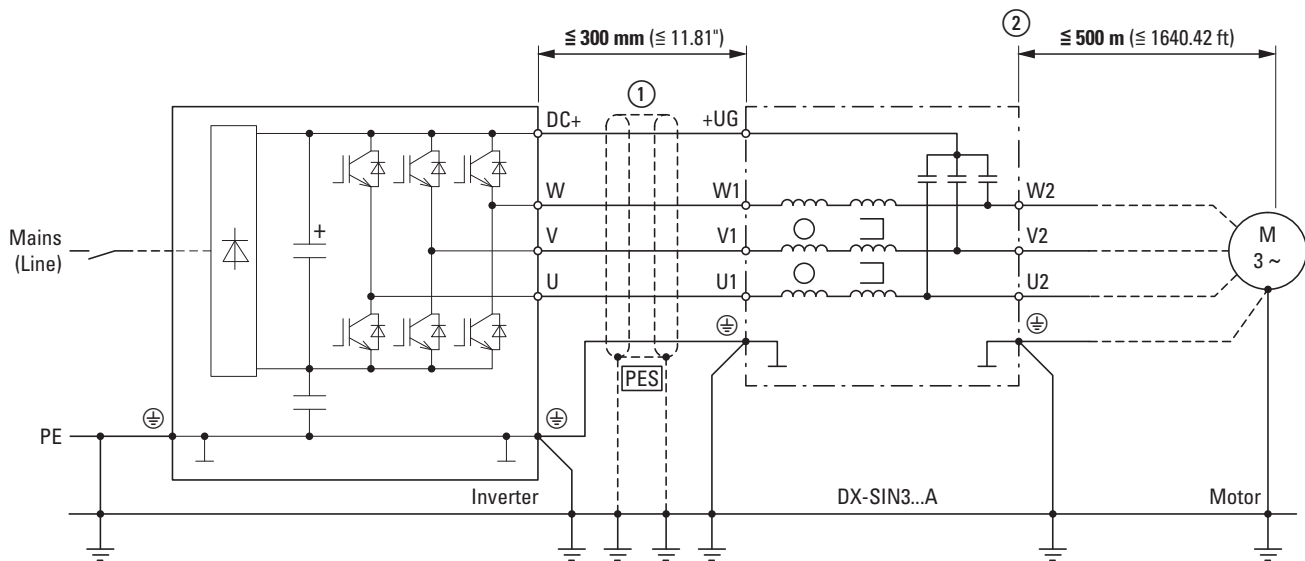
pl Dane techniczne
 sl Tehnični podatki
 sk Technické údaje
 bg Технически данни
 ro Date tehnice
 hr Tehnički podaci

f_{PWM} : 4 - 16 kHz, Motor: 0 - 150 Hz, U: 0 - 500 V

	I_n	I_n	$\theta_1 \leq 45^\circ C$	$\theta_1 \leq 60^\circ C$	P_v
DX-SIN3-006-A	6 A	6 A	3.5 A	80 W	
DX-SIN3-013-A	13 A	13 A	6.5 A	120 W	
DX-SIN3-024-A	24 A	24 A	13.5 A	200 W	
DX-SIN3-046-A	46 A	46 A	26 A	400 W	

Derating

h		I/I_e
0 - 2000 m	0 - 6561.68 ft	1
2250 m	7381.89 ft	0.981
2500 m	8202.1 ft	0.963
2750 m	9022.31 ft	0.944
3000 m	9842.52 ft	0.925
3250 m	10662.73 ft	0.906
3500 m	11482.94 ft	0.888
3750 m	12303.15 ft	0.869
4000 m	13123.36 ft	0.85



① > 500 mm (> 19.69")

② ≤ 500 m (1640.42 ft), max. 1000 m (max. 3280.84 ft)

≤ 300 mm (≤ 11.81"), max. 500 mm (max. 19.69")

- en Short connection without shielding
- de Kurze Verbindung ohne Schirm
- fr Liaison courte sans blindage
- es Conexión corta sin blindaje
- it Collegamento breve senza schermatura
- zh 无屏蔽装置的短连接
- ru Короткое соединение без экранирования
- nl Korte verbinding zonder afscherming
- da Kort forbindelse uden skærm
- el Σύνδεση μικρού μήκους χωρίς θωράκιση
- pt Conexão curta sem blindagem
- sv Kort anslutning utan skärm
- fi Lyhyt liitäntä ilman suojusta
- cs Krátké připojení bez stínění
- et Lühike, varjestuseta ühendus
- hu Rövid összeköttetés, árnyékolás nélkül
- lv Īss savienojums bez ekranējuma
- lt Trumpa jungtis be ekranu
- pl Połączenie krótkie nieekranowane
- sl Kratka povezava brez oklopa
- sk Krátke pripojenie bez tienenia
- bg Бърза връзка без екраниране
- ro Scurtă conexiune fără ecranare
- hr Kratka veza bez zaslonu

- en Long motor cable without shielding
- de Lange Motorleitung ohne Schirm
- fr Câble moteur long sans blindage
- es Cable del motor largo sin blindaje
- it Lungo cavo motore senza schermatura
- zh 未配备屏蔽装置的长电机导线
- ru Длинное соединение без экранирования
- nl Lange motorkabel zonder afscherming
- da Lang motorledning uden skærm
- el Καλώδιο κινητήρα μεγάλου μήκους χωρίς θωράκιση
- pt Cabo longo do motor sem blindagem
- sv Lång motorkabel utan skärm
- fi Pitkä moottorinjohdo ilman suojuksen
- cs Dlouhý kabel motoru bez stínění
- et Pikk mootorijuhe, ilma varjestusega
- hu Hosszú motorvezeték árnyékolatlan
- lv Garš motora vads bez ekranējuma
- lt Ilgas montavimo laidas be ekranu
- pl Przewód silnikowy długi, nieekranowany
- sl Dolgi motorni vodnik brez oklopa
- sk Dlhý kábel motora bez tienenia
- bg Дълъг кабел на двигателя без екраниране
- ro Cablu lung de motor fără ecranare
- hr Dugi kabel motor bez zaslonom

f_{PWM} : 4 - 16 kHz

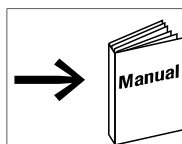
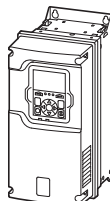
DA1

P2-24: 8 - 32 kHz
 P6-02: 8 kHz



DG1

P8.10: 4 - 16 kHz
 P8.11: enable



DA1: MN04020006Z...
 DG1: MN040004...